

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 29 (1939)  
**Heft:** 26

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nr. 26  
29. Jahrgang

# Die Berner Woche

1939  
Bern, 1. Juli

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Erscheint jeden Samstag. Redaktion: Falkenplatz 14, 1. St.  
Sprechstunden: Donnerstag 1-5 Uhr. Verantw. für den  
Inhalt: Dr. Hans Strahm. — Verlag und Administration:  
Paul Haupt, Falkenplatz 14, I. Stock, Druck: Jordi & Co.,  
Beip. — Einzelpreis: 40 Rappen. Abonnementspreise:  
Jährlich Fr. 12.- (Ausland Fr. 18.-), halbjährl. Fr. 6.25,-  
vierteljährl. Fr. 3.25. Probeabonnement 3 Monate Fr. 3.-.  
**Abonnenten-Unfallversicherung** (bei der Allgemeinen Versi-  
cherungs-Aktiengesellschaft in Bern): A: Erwachsenen-  
Versicherung (1 Person) Fr. 3500.- bei Todesfall; Fr.  
5000.- bei bleibender Invalidität; Fr. 2.- Taggeld für  
vorübergehende Arbeitsunfähigkeit von 8 Tagen nach dem  
Unfall an, längstens während 25 Tagen pro Unfall. —



B: Erwachsenen-Versicherung für 2 Personen, pro Person wie oben. C: Kinderversicherung (Versicherungssummen pro Kind) Fr. 1000.- für den Fall des Todes; Fr. 5000.- für den Fall bleibender Invalidität; Fr. 2.- Taggeld für Heilungskosten vom ersten Tag nach dem Unfall an, längstens während 100 Tagen pro Unfall. —  
Kombination 1 Pers. 2 Pers. 1 Kind 2 Kinder 3 Kinder 4. u. m  
1 Jahr: Fr. 9.— 10.50 8.20 10.— 11.60 13.20  
1/2 Jahr: Fr. 4.50 5.25 4.10 5.— 5.80 6.60  
1/4 Jahr: Fr. 18.— 21.— 16.40 20.— 23.20 26.40  
Kombinationen für mehrere Personen auf Wunsch. —  
— **Inseratenpacht:** Schweizer Annoncen A.-G., Bern. —

Wohl darf unser Volk, liebe Eidgenossen, mit hoher  
Freude die Siege seiner Väter feiern. Es zierte eine Nation  
und stärkt die Hoffnung auf ihre Zukunft, wenn sie die Ta-  
ten einer großen Vergangenheit würdig ehrt. Aber stolz  
sein auf diese Taten darf sie nur, wenn sie selber ihrer wert  
ist.

„Sag' an, Helvetien, Du Heldenvaterland,  
Wie ist Dein altes Volk dem jetzigen verwandt?“

So hat vor zweihundert Jahren ein geistesmächtiger Ber-  
ner sorgenvoll seine Gegenwart gefragt, so fragt Ihr, lie-  
be Eidgenossen, an diesem Gedenktag auch unser Bern.  
Lebt in uns noch der Sinn der Sieger von Laupen? Ist  
Bern sich selber treu geblieben im Wesen und im Geist?

Aus der Willkomm-Ansprache von Stadtpräsident Dr. G. Bärtschi

Mit dem

## Blauen Pfeil

ins Gürbetal  
Belpberg  
Gerzensee  
Gurnigel

und ins

## Schwarzenburgerland

Schwarzwasserbrücke (zum Baden)  
Grasburg und Gantrischgebiet

## Die herrliche Lötschbergbahn

vermittelt Ausflüge ins  
Oberhasli, Jungfraugebiet, Kiental  
Kandertal, Simmental und Wallis  
(Lötschental)



Mit der

## Bern-Neuenburg- Bahn

**zum Baden** nach:  
Murten  
Gampelen  
Marin und Neuchâtel

**Wanderungen :**  
Sensetal (Laupen)  
Mont Vully